No. 1,327—FRIDAY JUNE 19, 1896

THE HUE AND CRY.

ISSUED ,ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

WANTED BY THE POLICE.

PALLIYERALLAGE Don Peduru ; charged with cutting and wounding with a katti knife at Duwegoda in Maggonbadda, on April 22, 1896 ; is a Sinhalese of the Karawa caste ; religion, Roman Catholic ; occupation, trader ; age, 40 years ; height, 5 ft. ; is well made ; complexion, light ; nose, flat ; mouth, ordinary ; teeth, one or two missing ; eyes, dark brown, somewhat large ; hair, dark, long, tied in a knot ; beard, shaved, slightly gray ; birthplace, Maggona in Kalutara Totamune ; general residence, Maggona and Alutgama ; haunts Alutgama in Kalutara Totamune, Kurunegala, and Badulla ; is married ; wife lives at Alutgama ; brother, Peter Almeda, Surveyor, lives at Matale District ; is well-known to the Police Vidana of Maggona and the Vidane Arachchi of Maggonabadda. The Police Magistrate of Kalutara has issued warrant No. 701 for his arrest.

STOLEN.

ON June 4, 1896, from a boutique at Galagedara : Rs. 4·50, in cash, 1 chandrapati sarong cloth, 1 new sarong cloth, 1 red cambaya, and some biscuits. Owner, Tamby Appu.

On June 8, 1896, from the kitchen of the Public Works Department bungalow at Medakumbura : 1 brass hanging lamp, 1 brass chembu, marked PL, 1 Government bill-hook katty, 4 hand hammers marked "C.A.," 1 old woollen raincoat, ¼ bushel kallunda rice, 1 old alpaca umbrella, and a pair of sandals. Owner, V. Arunasalem, Road Overseer.

On June 8, 1896, from the owner's bungalow at Buwelikada : a silver hunting keyless watch, No. 123,966, marked "H. P. B." inside, also a silver curb chain and cross, stamped on every link. Owner, Mr. H. P. Borrett.

On June 10, 1896, from the box-room of boarding school No. 9, New Hospital street, Colombo : 1 pinchbeck brooch, 1 silver necklace containing 35 beads, 2 white sheets marked "L. P.," 1 powder box, 2 reels cotton, 1 hymn book, 2 cakes Pears' soap, 1 empty powder box, 1 piece red ribbon. Owners, the school girls of boarding school No. 9, New Hospital street.

On June 10, 1896, from the house at Aberdeen estate : 3 promissory notes, all to the value of Rs. 62·50, 1 gold ring, 1 brass chembu, 1 brass pot, 1 brass chatty, 3 woollen shirts, 2 white shirts, 4 vetties with ornamented border, 1 red coat, 1 white coat, 1 white vetty, 2 red handkerchiefs. Owner, Muttu Samy, head kangany.

On June 12, 1896, from the Hindu temple at Silversmith street, Kotahena : 1 large brass pot, 1 small brass pot marked "Siva Supramanian Seevami." Owner, Sinnasamy.

On June 14, 1896, from William de Alwis' cattle shed at Dam street : a brown colour bull-calf, horns pointed 1 in. long ; height, about 3 ft. ; tail, long ; has 4 teeth ; three or four bruise marks on right thigh. Owner, Ana Kana Sinna Lebbe.

On June 14, 1896, from near the Fish market at Pettah : a red bull branded "K" on right side, "V. S." on left side, about 6 years old ; also a hackery bearing license No. 299, wheels painted red, both the lower sides of tent painted yellow, inside and outside of tent painted lead colour, shafts painted white. Owner, Gamurage Alexander.

LOST.

ON June 5, 1896, between the Jaffna Police Court and the clock tower : a debt bond in favour of Nagamaniar Arumukam, of Valanai west, for Rs. 134, executed and granted by Saravanamuttu Ampalavanar, of Valanai east, attested by Kaelayer Vissuvalingam, Notary of Jaffna.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නාම, පල්ලියෙරල්ලාගේ දොන් පේදුරු; මොහු වර්‍ෂ 1896 ක්‍වූ අප්‍රෙල් මස 22 වෙනි දින මග්ගොන් බද්දෙ දූවෙගොඩදී පිහියකැත්තකින් කපා තුවාල කලාය කියා දොෂාරෝපණය කරණු ලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල ; ගොත්‍රය, කරාවෙ ; ආගම, රෝමානු කතෝලිකආගම ; රක්‍ෂාව, වෙළඳාම ; වයස, අවුරුදු 40යි ; උස, අඩි 5යි ; ශරීරය, සම්පූර්‍ණයි ; පාට, ලක්‍ෂණය ; නාසය, පැතලිය ; [illegible]ට, සාමාන්‍යයි ; දත්, එකක් නොහොත් දෙකක් වැටි ඇත ; ඇස්, කළුවට හුරු දුඹුරුපාටයි, තරමක් ලොකුයි ; ඉසකෙස්, කළුයි, දීගයි, කොණ්ඩේට බැඳලා ඇත ; රැවුල, බූගා ඇත ; ඉසකෙස් ඵවල්පයක් පැහී ඇත ; උපන් ඉඩම, කලුතර තොටමුනේ මග්ගොන, බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථාන, මග්ගොන සහ අලුත්ගම ; නොයෙක්විට ගැවසෙන ස්ථාන, කලුතර තොටමුනේ අලුත්ගම, කුරුනෑගල සහ බදුල්ල; විවාහකයා ; භාර්‍යාව ඉන්නෙ අලුත්ගම ; සහෝදරයා, පීතර් අල්මේද, මාතලේ දිස්ත්‍රික්කියේ ඉන්න මිනින්දෝරුතැන ; මග්ගොනබද්දෙ විදානආරච්චිට සහ මග්ගොන පොලිස් මුලාදෑනියාටත් මොහු හොඳකාර දනුම් ඇත. මොහු ඇල්ලීම පිනිස කලුතර පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් අඞ්ක 701 දරණ වරන් තුව නිකුත්කර ඇත.

සොරකම්කරන්ට ගෙදුනා.

වර්‍ෂ 1896 ක්‍වූ ජුනි මස 4 වෙනි දින ගලගෙදර කඩයක තිබී : මුදලෙන් රු. 4·50ක්ද, චන්ද්‍රප්පට සරොන් 1ද, අළුත් සරොන් 1ද, රතුකම්බා 1ක් සහ විස්කෝත්තු වගයකුත්. අයිතිකාරයා, තම්බිඅප්පු.

වර්‍ෂ 1896 ක්‍වූ ජුනි මස 8 වෙනි දින මැද්දේ කුඹුරේ ප්‍රසිඩ වැඩ දෙපාර්‍තමේන්තුවේ බන්ගලාවේ කුස්සියේ තිබී : එල්ලන පිත්තල පාන් 1ද, PL යන ලකුන ඇති පිත්තල සෙම්බු 1ද, ආණ්ඩුවට අයිති කැති 1ද, C. A. ලකුන ඇති අත්මිටි 4ද, පරණ වුලන් "රේන් කෝට්" 1ද, කල්ලුණ්ඩ හාල් බුසල් ¼ද, පරණ අල්පකා කුඩ 1ක් සහ සෙරෙප්පු කුට්ටම් 1ක්. අයිතිකාරයා, වී. අරුනාසලම්, රෝඩ් ඕවර්සියර්.

වර්‍ෂ 1896 ක්‍වූ ජුනි මස 8 වෙනි දින බූවලිකඩ අයිතිකාරයාගේ බන්ගලාවේ තිබී : H. P. B. ඇතුලේ ලකුනු කොට ඇති අඞ්ක 123,966 දරණ රිදී "හන් පින් කීලස්" නම් අත්ඔරලෝසුවද, පුරුකයක් පාසා මුද්දරතබා ඇති රිදී දන්වැල සහ කුරුසයත්ය. අයිතිකාරයා, එච්. පී. බොරට් මහත්මයා.

වර්‍ෂ 1896 ක්‍වූ ජුනි මස 10 වෙනි දින "අලුත් ස්ප්‍රිතාල වීථියේ" අඞ්ක 9ය දරන සිශ්‍යාලයේ තිබී : තඹ ක්ක හාරිච්චි 1ද, රිදී (35ක් අඩංගු) වැල් 1ද, L. P. ලකුනුකර ඇති සුදු සීට් රෙදි 2ද, පුයර පෙට්ටි 1ද, නූල් රෝද 2ද, ගීතිකා පොත් 1ද, "පියර්ස්" සබන්

කැලි 2ද, හිස් පුයර පෙට්ටි 1ක් සහ රතු පිත්ත පටි කැලි 1ක්. අයිතිකාරයා, අලුත් ස්ට්‍රීතාල වීථියේ අංක 9ය දරන සිශ්‍යාලයේ ගැණුලමයි.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ ජූනි මස 10 වෙනි දින "ඇබර්ඩීන්" වත්තේ ගේක තිබී : රු. 62/50 වටිනාකම ඇති පොරෝන්දු නෝට්ටු 3ද, රත්රන් මුදු 1ද, පිත්තල සෙම්බු 1ද, පිත්තල කලගෙඩි 1ද, පිත්තල වලන් 1ද, වූලන් කමිස 3ද, සුදු කමිස 2ද, වැඩ දැපු රෙදි 4ද, රතු කෝට් 1ද, සුදුකෝට් 1ද, සුදු රෙදි 1ක් සහ රතුලේන්සු 2ක්. අයිතිකාරයා, මුත්තුසාමි ප්‍රධාන කඞ්කානම.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ ජූනි මස 12 වෙනි දින කොටහේනේ බඩල්වීථියේ හින්දු දේවස්ථානේ තිබී : ලොකු පිත්තල කලගෙඩි 1ද, "ශිවසුබ්‍රහ්මණ්‍ය ස්වාමි" කියා ලකුනු කොට ඇති කුඩා පිත්තල කලගෙඩි 1ද. අයිතිකාරයා, සින්න සාමි.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ ජූනි මස 14 වෙනි දින "ඩැම්ස්ට්‍රීට්" වීථියේ විලියම්ද අල්විස්ගේ හරක්මඩුවේ ඉඳ: දුඹුරු පාට ගොන්වස්සෙක්, අං උල්ය, අඟල් එකක් දිග ඇත, උස අඩි 3ක් පමන ඇත, වලිගේ දිගය, දත් 4ක් ඇත, දකුනු පස්සගාතේ කැලල් තුනක් නොහොත් හතරක් ඇත. අයිතිකාරයා, ආනා කානා සින්න ලෙබ්බේ.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ ජූනි මස 14 වෙනි දින පිටකොටුවේ මාළුකඩේ ඉඳ: අවුරුදු 6ක් පමණ වයස ඇති වම් අංසේ V. S. සහ දකුනු අංසේ K යන අක්‍ෂර නිවරණ කර තිබෙන රතු ගොනෙක්ද, අංක 299 ලැයිසම දරණ තනි ගොන් කරත්තයද, රෝද රතු පාටෙන්ද, තැන්තුවේ පහල දෙපැත්තම කහපාටෙන්ද, තැන්තුවේ ඇතුල පිට දෙකම ඊයම් පාටෙන්ද, බෝන්ලි සුදුපාටෙන්ද සායම්කර ඇත. අයිතිකාරයා, හමුරගේ ඇලක්‍සන්ඩර්.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වර්‍ෂ 1896 ක්වූ ජූනි මස 5 වෙනි දින ජපනේ පොලිස් උසාවියට සහ ඔරලෝසු කනුවටත් අතරේදී නැගෙණහිර වෙලගෙ පදිංචි සරවනමුත්තු අම්පලවනර් විසින් ලියවා අත්සන්කර දෙනලද කෛලේයර් විසුවලිංගම් ජපනේ ප්‍රසිඞ නොතාරිස්තැන විසින් සහතික කරණලද බස්නාහිර වෙලගෙ පදිංචි නාගමනියර් ආරුමුඛම්ට අයිති රුපියල් 134ක නය ඔප්පුව.

பொலிசுக்குத தேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-பல்லியல்லகே டொன் பேதுரு, ௧௮௯௬ம ஆண்டு சித்திரைமாசம் ௨௨ ந் தேதி, மக்கொன பொட்டையில் துவெகொடை என்னுமிடத்தில், வெட்டுக்கத்தியால் வெட்டினுனென்றும் காயப்படுத்தினுனென்றும் குற்றஞ்சாற்றப்பட்டவன், சிங்களவன், கரையான் சாதி, ரோமான்கத்தோலிக்கன், யாவாரி, வயசு-௪௰, உயரம்-௫ அடி நல்ல தேகமுடையவன், நிறம்-வெண்மை, மூக்கு-தட்டை, வாய்-சாதாரணமானது, பற்கள் ஒன்று அல்லது இரண்டு இல்லை, கண்கள்-கறுமையடைந்த கபிலநிறம், சற்றே பெரியது, மயிர்-கறுப்பு கொண்டைமுடிந்திருக்கிறது, தாடி-சௌரம்பண்ணிருக்கிறது, கொஞ்சம் நரைமயிர், பிறந்தவிடம்-களுத்துற தொட்டமுனையில் மக்கொன, பொதுவாய் வசிக்குமிடம்-மக்கொனையும் அலுக்கம, ஊசாடுமிடங்கள்-களுத்துறை தொட்டமுன்னையில் மக்கொன குருனுகலையும் வதுள்ளை, கலியாண முடித்தவன், பெண்சாதி அலுத்கமையிலிருக்கிறுள், சகோதரன்-பீடர், அல்மேதர நிலமளப்போன் மாத்தலை டிஸதிரிக்கிலிருக்கிறுன், மக்கொனை பொலீஸவிதானையும் மக்கொன பொட்ட விதானை ஆறச்சியும் இவனை நன்ருய்த் தெரியும். இவனைப்பிடிக்க களுத்துறை பொலீஸ நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்திலக்கம் ௭௦௯.

திருடப்பட்டது.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௪ ந் தேதி, கலக்கெதரை என்னுமிடத்தில் கடைஒன்றிலிருந்து : காசு ரூபா ௪ சதம் ௫௰, சந்திரப்படி சாரச்சீலை ௧, புதுச்சாரச்சீலை ௧, சிகப்பு கம்பாயம் ௧-ம் கொஞ்சம் விலைகோத்துகள். உரியவர், தம்பிஅப்பு.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௮ ந் தேதி, மெடக்கும்புறையில் "பப்லிக்வர்க்ஸ் டிபார்ட்மென்ட்" வங்களா குலனியிலிருந்து : பித்தளை தூக்குவிளக்கு ௧, பித்தளைச்செம்பு ௫, அடையாளம் முண்டும், "கவர்மெண்ட்" வெட்டுக்கத்தி ௧, C. A. குறியுள்ள கைசுத்தியல்கள் ௪, பழய வூலன் மலைச்சட்டை ௧, கல்லுருண்டை அரிசி புசல் ௨, பழய அல்பக்காக்குடை ௧, செருப்புச சோடு ௧. உரியவர், வி. அருணாசலம் றோட் ஓவர்சீர்.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௮ ந் தேதி, பூவளிக்கடையில் உரியவர் வங்களாவிலிருந்து : உட்புறம் H. P. B. குறியுள்ள ௧௨௯௯௬ இலக்க சாவியற்ற வெள்ளை "அன்றின்" கடிகாரம் ௧, கூட வெள்ளி கலினச்சங்கிலியும் குருசும் ௧, எல்லாச்சங்கிலி வளையத்திலும் "ஆள் மார்க்" உண்டும். சொந்தக்காரன், மெஸ எச். பீ. பொர்ரெட்.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௧௰ ந் தேதி, ௯ ம இலக்கப் புது இஸபிரித்தாலை தெருவில் "போர்டின்" பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து : சொவுசா "புரூச்" ௧, வெள்ளி மணிக்கோர்வை ௧, (௯௫ மணிகள் கொண்டது), L. P. குறியுள்ள வெள்ளை "சீட்" (சீலைகள்) ௨, "பவுடர்" பொட்டி ௧, நூல் கட்டைகள் ௨, வெற்று "பவுடர்" பொட்டி ௧, ஞானப்பாட்டுப் புஸ்தகம் ௧, "பீயர்ஸ்" சவுக்காரக்கட்டிகள் ௨, சிவப்பு நாடா துண்டு ௧. உரியவர், போர்டிங் பள்ளிக்கூடத்துப் பிள்ளைகள்.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௧௰ ந் தேதி, "எபர்டீன்" தோட்டத்தில் வீடொன்றிலிருந்து: மூன்றின் கடன் பத்திரம் தொகை ரூபா ௬௨ சதம் ௫௰, பொன் மோதிரம் ௧, பித்தளைச்செம்பு ௧, பித்தளைக்குடம் ௧, பித்தளைச் சட்டி ௧, வூலன் கமிசைகள் ௩, வெள்ளை கம்சைகள் ௨, சருகை வேட்டிகள் ௪, சிவப்புக் கோட் ௧, வெள்ளை கோட் ௧, வெள்ளை வேட்டி ௧, சிவப்புக் கைலேஞ்சிகள் ௨. உரியவன், மூத்துசாமி "எட்" கங்காணி.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௧௨ ந் தேதி, கொட்டாஞ்சேனை தட்டாரத்தெருவில் இந்துசமையக் கோவிலிலிருந்து : பெரிய பித்தளைக்குடம் ௧, சிறுப் பித்தளைக்குடம் ௧, சிவசுப்பிரமணியன்சுவாமி என்று குறித்துண்டும். உரியவர், சின்னசாமி.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௧௪ ந் தேதி, "டேம்" தெருவில் வில்லியம் டீ அல்விசுடைய மாட்டுப்பட்டியிலிருந்து : கபிலநிறக் காளை கண்டு ௧, கொம்புகள் கூர்மையானது, ௧ அங்குலம் நீலம், உயரம்-ஏறக்குறைய ௩ அடி, நீண்ட வால், ௪ பற்களுண்டு, ௩ அல்லது ௪ நசிவுக்குறிகள் வலதுத் தொடையிலுண்டும். உரியவர், அ. க. சின்னலெப்பே.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௧௪ ந் தேதி, புறக்கோட்டை மீன்கடை அருகே : வலது பக்கத்தில் K. சுடப்பட்டும், இடது பக்கத்தில் V. S. சுடப்பட்டும் ஏறக்குறைய ௬ வயசு சிகப்புக்காளை ஒன்றும் கூட ௨௯௯ மிலக்க ஒத்தைமாட்டு கரத்தை ௧, ரோதைகள் சிவப்புத்தீந்தை பூசப்பட்டும், கூடாரத்து கீழ்பக்கங்கள் மஞ்ஞல் பூசப்பட்டும், கூடாரத்து உல்புரமும் வெளிபுரமும் ஈய நிறம் பூசப்பட்டும், கரத்தையின் னேர்கால்கள் வெள்ளை பூசப்பட்டுமுண்டு. உரியவர், க்மூரகே எலக்சண்டர்.

இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௬ம ஆண்டு ஆனிமாசம ௫ ந் தேதி, யாழ்ப்பாணத்துப் பொலீஸ கோட்டுக்கும் "குலோக் டவருக்குமிடையில்" வளவை கிழக்கிலிருக்கும் சரவனமுத்து அம்பளவானர் எழுதிக் கைலாயர் விசுவலிங்கம் சாட்சி கையொப்பமிட்டு வளவை மேற்கிலிருக்கும் நாகமணியர் ஆறுமுகத்துக்குக் கொடுக்கப்பட்ட ரூபா ௧௩௪ கடன்பத்திரம் ௧.

Police Office,
Colombo, June 18, 1896.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON

REWARD NOTICE.

WHEREAS it has been represented to Government by the Hon. the Attorney-General that Mohotadurage Yuwerisa (a description of whom is annexed) stands charged with the murder, on January 9, 1896, at Karanpetara, of Demunidurege Tepa; and whereas the said Mohotadurage Yuwerisa has fled from justice: a reward of Rs. 50 is hereby offered to any person or persons who shall, within three months from the date hereof, give such information as shall lead to the apprehension of the said Mohotadurage Yuwerisa.

By His Excellency the Governor's command,
W. T. TAYLOR,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 19, 1896.

Description referred to.

Mohotadurage Yuwerisa; charged with murder at Karanpetara on January 9, 1896; is a Sinhalese of the Demalagettara caste; religion, Buddhist: occupation, cultivator; age, 24 years; height, 5 ft.; make, thin; complexion, fair: nose, prominent; mouth, teeth, and eyes, ordinary; hair, black, tied in a knot; slight beard; general residence, Karanpetara; haunts Kotagedara, Parawala, Indigastuduwa, and Kanana; keeps a mistress at Karanpetara; is well known to the Police Vidane of Yatadolawatta. The Police Magistrate of Kalutara has issued warrant No. 34 for his arrest.

රුපියල් පණ්හක තෑග්ගක්.

මෙහි පහත රූපවිස්තරාදිය දක්වනලද මොහොටදුරගේ යුවේරිසා විසින් වෂී 1896යේ ජනවාරි මස 9 වෙනි දින දෙමුනිදුරගේ තෙපා කරණ්පැතිරදී මරන්ට යෙදුනාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරතිබෙනබව ගරුකටයුතු ඇටෝර්නි ජෙනරාල්තැන විසින් ආණ්ඩුවට දැනුම්දී තිබේ. තවද එකී මොහොටදුරගේ යුවේරිසා නඩුවට අසුනොවෙන පිණිස සැඟවී සිටී. ඒ නිසා එකී මොහොටදුරගේ යුවේරිසා ඇල්ලීමට සෑහෙන කාරණා මෙවක් පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී දැනුම්දෙන අයට හෝ අයවළුන්ට තෑගි පිණිස රුපියල් පණහක් දෙන බව මෙයින් දන්වනු ලැබේ.

ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ පණිවුඩපණිත ලෙස එලිදරව්කල බවට,
(අත්සන්කලේ) ඩබ්ලියු. ටී. ටේලර්,
වැඩබලන මහලේකම්තාරිස් වම්හ.

වෂී 1896 ක්වූ ජුනි මස 19 වෙනි දින කොළඹ
මහලේකම්තාරිස් උන්නාන්සේගේ කන්තෝරුවේදිය.

රූපවිස්තරාදිය.

නම, මොහොටදුරගේ යුවේරිසා; මොහු වෂී 1896 ක්වූ ජනවාරි මස 9 වෙනි දින කරන්පැතිරදී මිනී මැරුවාය කියා දෝෂාරෝපණය කරණලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, දෙමළ ගැත්තරයා; ආගම, බුද්ධාගම; රක්ෂාව, ගොවිතැන්කිරීම; වයස, අවුරුදු 24යි; උස, අඩි 5යි; ශරීරය, කෘසයි; පාට, ලක්ෂනයි; නාහේ, නෙරවාලා ඇත; කට, දත් සහ ඇස්, සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස්, කළු සහ කොණ්ඩේට බැඳලා ඇත; රැවුල, දුන් තමයි එන්නේ; බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, කරන්පැතිර; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, කොටගෙදර, පරවල, ඉදිගස්තුඩුව සහ කන්නන; කරන්පැතිර මොහුවසමේ ගෑනියෙක් ඇත; යටදොලවත්තේ, පොලිස් විදානේට මොහුව හොඳකාර දැනුම් ඇත. කළුතර පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අඞ්ක 34 දරණ වරන්තුව මොහු ඇල්ලීම පිණිස පිටකර ඇත.

வெகுமதி விளம்பரம்.

இதன்கீழணைத்திருக்கும் விவரத்தைக்கொண்ட மொகொத்ததுறகே எவுவாரிசா என்பவன், தெமுனிதுறகே தெப்பா என்பவனை கறன்பெத்தறை என்னும் இடத்திலே ௧௮௯௬ ம் ௵ தைமாசம் ௯ ந் தேதி, கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கிறதென்று கௌரவ இராசகாரிய நியாயதுரந்தரர் அவர்களாலே அரசாட்சியாருக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதனாலும், குறித்த மொகொத்ததுறகே எவுவாரிசா என்பவன் நீதிசெலுத்தலுக்குத் தப்பியோடிவிட்டபடியினாலும்: குறித்த மொகொத்ததுறகே எவுவாரிசா என்பவனை யகப்படுத்தற்கடுத்த குறிப்புகளை இதன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே அறிவிக்கும் எவனுக்கும் அல்லது எவருக்கும் ஐம்பது ரூபா வெகுமதி கொடுக்கப்படுமென்று இதனால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

தேசாதிபதி மகோத்தமர் அவர்களினது கட்டளையின்படி,
டப்ளியூ. ற்றீ. தேயலர்,
இராசாங்க லிகிதரினது வேலைபார்ப்பவர்.

கொழும்பு இராசாங்க லிகிதர் கந்தோர்,
௧௮௯௬ ம் ௵ ஆனி௴ ௧௯ ந் உ.

சுட்டிய விவரம்.

பெயர்-மொகொத்ததுறகே எவுவாரிசா, ௧௮௯௬ ம் ஆண்டு தைமாசம் ௯ ந் தேதி, கறன்பெத்தறை என்னுமிடத்தில் கொலைசெய்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், தெமலகெத்தர சாதி, பௌத்த சமயி, கமத்தொழில், வயசு-௨௪, உயரம்-௫ அடி, மெல்லிய தேகம், அழகுள்ளவன், உயர்ந்தமூக்கு, வாய் பற்கள் கண்கள்-சாதாரணமானவைகள், கறுத்த மயிர், கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கிறது, அற்ப தாடி, பொதுவாய் வசிக்குமிடம்-கறன்பெத்தறை, ஊசாடுமிடங்கள்-கொடிகெத்தறை பறவலை, இந்திகஸ்துடுவை கணனை, கறன்பெத்தறையில் ஒரு வைப்பாட்டி வைத்திருக்கிறான், யட்டதொடல்வத்தைப் பொலீஸ விதானைக் கிவனை நன்றாய்த் தெரியும். இவனைப் பிடிப்பதற்கு களுத்துறைப் பொலீஸ் நீதவானால் விடப்பட்ட விறுந்து இலக்கம் ௩௪.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON